



Comunicat

La 2 aprilie a.c. au continuat convorbirile între delegațiile Partidului Muncitoresc Român și Partidului Comunist Bulgar și a fost semnată Declarația cu privire la tratativele care au avut loc între ele.

Declarația a fost semnată din înscăinarea Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Român, de către Gheorghe Gheorghiu-Dej, prim secretar al Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Român, iar din înscăinarea Comitetului Central al Partidului Comunist Bulgar, de către Todor Jivcov, prim secretar al Comitetului Central al Partidului Comunist Bulgar.

La semnarea Declarației au participat membrii delegației Partidului Muncitoresc Român — tovarășii Chivu Stoica și Petre Borilă, membri ai Biroului Politic al C.C. al P.M.R., Leonie Răutu, membru suplent al Biroului Politic al C.C. al P.M.R., Grigore Preoteasa, membru al C.C. al P.M.R., Mihail Roșianu, membru suplent al C.C. al P.M.R., G. Gaston Marin —

și membrii delegației Partidului Comunist Bulgar — tovarășii Anton Iugov și Vilco Cervenac, membri ai Biroului Politic al C.C. al P.C.B., Dimităr Ganev și Boian Bilgarianov, secretari ai C.C. al P.C.B., Dimo Dichev și Carlo Lucanov, membri ai C.C. al P.C.B.

Au luat parte de asemenea tovarășii Gheorghe Ciacov, Raico Damianov, Ivan Mihailov, Gheorghe Tanov, Encio Stoicov, membri ai Biroului Politic al C.C. al P.C.B., Boris Tasov, secretar al C.C. al P.C.B., R. Vidinski, G. Grozev, P. Gheorghiev, C. Avramova, I. Jivcov, P. Tacov, R. Hristozov, S. Pavlov, membri ai C.C. al P.C.B., G. Pavlov, B. Velcev, T. Jolev, membri suplenti ai C.C. al P.C.B., precum și Andrei Păcuraru, șef de secție la C.C. al P.M.R., activiști ai C.C. al P.M.R. și ai C.C. al P.C.B., persoanele care însoțesc delegația de partid și guvernamentală a R.P.R. și alții.

Semnarea Declarației a avut loc într-un cadru festiv, într-o atmosferă deosebit de caldă.

Tratativele între delegațiile guvernamentale ale R. P. R. și R. P. Bulgaria

La 2 aprilie a.c. la Consiliul de Miniștri al Republicii Populare Bulgaria au continuat tratativele între delegațiile guvernamentale ale Republicii Populare Române și Republicii Populare Bulgaria.

La tratative, din partea română au participat: Gheorghe Gheorghiu-Dej, membru al Prezidiului Marii Adunări Naționale, prim secretar al C.C. al Partidului Muncitoresc Român, Chivu Stoica, președintele Consiliului de Miniștri, Petre Borilă, vicepreședintele al Consiliului de Miniștri, Leonie Răutu, membru suplent al Biroului Politic al C.C. al Partidului Muncitoresc Român, Grigore Preoteasa, ministrul Afacerilor Externe, G. Gaston Marin, președintele Comitetului de Stat al Planificării, Mihail Roșianu, ambasadorul Republicii Populare Române la Sofia.

La tratative, din partea bulgară au participat: Todor Jivcov, membru al Prezidiului Adunării Populare, prim secretar al C.C. al Partidului Comunist Bulgar, Anton Iugov, președintele Consiliului de Miniștri al Republicii Populare Bulgaria, Gheorghe Traicov, prim vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al Republicii Populare Bulgaria, Dimităr Ganev, președintele Comitetului de Afaceri Externe a Adunării Populare, secretar al C.C. al Partidului Comunist Bulgar, Carlo Lucanov, ministrul Afacerilor Externe, Stoian Pavlov, ambasadorul Republicii Populare Bulgaria la București.

De asemenea, la tratative au luat parte din partea

română: N. Anghel, membru în Colegiul Ministerului Comerțului, Victor Ionescu, director în Ministerul Comerțului, Daniel Simion, consilier în Direcția generală a Treburilor Consiliului de Miniștri, Corneliu Bogdan, director în Ministerul Afacerilor Externe; din partea bulgară: Rusi Hristozov, președintele Comisiei Planului de Stat, Stanco Todorov, ministrul Agriculturii și Silviculturii, Jivco Jivcov, prim locțiitor al ministrului Comerțului, Dimo Dichev, membru al C.C. al P.C.B., conducătorul secției pentru politică externă și relații internaționale a C.C. al Partidului Comunist Bulgar, Milko Tarabanov, locțiitor al ministrului Afacerilor Externe, Peco Tacov, președintele Uniunii Centrale a Cooperativelor, Gheorghe Pavlov, locțiitor al ministrului Industriei Greie, Vasil Vasilov, șef de secție a IV-a din Ministerul Afacerilor Externe.

În timpul tratativilor au continuat schimbările de păreri referitor la dezvoltarea relațiilor între Republica Populă Română și Republica Populă Bulgaria și la lărgirea continuă a colaborării între cele două țări, precum și la problemele legate de actuala situație internațională.

Declarația privitoare la tratativele între delegațiile guvernamentale ale R.P.R. și R.P. Bulgaria, care a fost adoptată în unanimitate, va fi dată publicității la 4 aprilie.

Tratativele s-au desfășurat într-o atmosferă orădă, extrem de prietenească, în spiritul înțelegerii reciproce.

Recepția de la ambasada R.P.R. din Sofia

SOFIA 2 — de la trimitișii speciali ai agenției Agerpres: Marii soara, cu prilejul vizitei delegației guvernamentale și de partid a R.P. Române în R. P. Bulgaria, ambasadorul R.P.R. la Sofia, Mihail Roșianu, a oferit o recepție în sălănoalele hotelului „Bulgaria”.

La recepție, din partea română au participat tovarășii: Gheorghe Gheorghiu-Dej, Chivu Stoica, Petre Borilă, Leonie Răutu, Grigore Preoteasa, G. Gaston Marin, precum și persoanele care însoțesc delegația.

Din partea bulgară au participat tovarășii: Anton Iugov, Todor Jivcov,

Gheorghe Damianov, Gheorghe Ciacov, Vilco Cervenac, Raico Damianov, Ivan Mihailov, Encio Stoicov, Gheorghe Tanov, Gheorghe Traicov, general de armată P. Pancevski, Todor Pravov, B. Bilgarianov, B. Tasov, Carlo Lucanov, membri ai C.C. al P.C.B., al guvernului R. P. Bulgaria, Stoian Pavlov, ambasadorul R.P.R. la Sofia, Mihail Roșianu, șef de secție la Biroului Politic al C.C. al P.C.B., conducătorii ai organizațiilor de masă, economice și culturale, militari.

La recepție au participat, reprezentanți ai misiunilor diplomatice acreditate la Sofia, ziariști bulgari și străini.

În cursul recepției tovarășii Chivu Stoica, președintele Consiliului de Miniștri al R.P. Române și Anton Iugov, președintele Consiliului de Miniștri al R.P. Bulgaria, au rostit toașturi.

Pe ocazia recepției o formație de orchestre de muzică populară „Barbu Lăutaru” a Filarmonicii de Stat „George Enescu” din București a prezentat un concert de muzică populară românească. Concertul a fost cald și plin de simțiri.

Recepția s-a desfășurat într-o atmosferă caldă, prietenească.

Toaștul tovarășului Chivu Stoica

Dragă tovarășe Damianov, dragi tovarășii Jivcov și Iugov, dragi tovarășii, domnilor,

Astăzi, am semnat împreună cu dvs. Declarația cu privire la convorbirile noastre asupra relațiilor dintre țările noastre, asupra problemelor vechi și noi, internaționale. Aceste documente prezintă o deosebită importanță pentru Republica Populă Română și Republica Populă Bulgaria. În ele se oglindesc prietenia eternă, de neînfrântă care leagă poporul român și poporul bulgar precum și hotărârea noastră comună de a păși mai departe la dezvoltarea și întărirea ei.

De o deosebită importanță sînt hotărârile luate în domeniul colaborării frățești dintre Partidul Muncitoresc Român și Partidul Comunist Bulgar care conduc popoarele noastre pe drumul socialismului.

În cursul convorbirilor pe care delegațiile noastre le-au purtat în spiritul unei înțelegeri reciproce, depline, s-a manifestat cu putere hotărârea țării noastre de a-și da mai departe întreaga lor contribuție la întărirea continuă a unității țărilor socialiste în frunte cu Uniunea Sovietică, cel mai mare prieten și aliat al popoarelor noastre.

Vizita noastră la Sofia și convorbirile cu conducătorii Bulgăriei populare au prilejuit guvernului nostru să-și afirme încă odată politica lor consecventă îndreptată spre menținerea și consolidarea păcii în lume. Aceasta este felul suprem al politicii externe a Republicii Populare Române și a Republicii Populare Bulgaria și al celorlalte țări socialiste.

Sîntem conștienți că munca noastră la Sofia a fost rodnică și cu bune rezultate. Mulțumim Comitetului

Central al Partidului Comunist Bulgar, guvernului Republicii Populare Bulgaria și întregului popor bulgar pentru caldă ospitalitate cu care ne-aș înconjurat în timpul vizitei și care ne-a făcut să ne simțim în Bulgaria ca între prieteni vechi și apropiați.

Vă propun să ridicăm un toașt în cinstea Prezidiului Adunării Populare a R.P. Bulgaria și personal în sănătatea tovarășului Gheorghe Damianov, în cinstea guvernului Republicii Populare Bulgaria și personal în sănătatea tovarășului Anton Iugov, în cinstea C.C. al P.C.B. și personal în sănătatea tovarășului Todor Jivcov, în sănătatea reprezentanților diplomațiici prezenți la această recepție, în sănătatea tuturor oaspeților noștri.

Trăiască în veci prietenia rominobulgară!

Trăiască pacea în întreaga lume!

Toaștul tovarășului Anton Iugov

Scumpul tovarăș Gheorghe Gheorghiu-Dej și Chivu Stoica,

Dragi tovarășii și prieteni, domnilor,

Permiteți-mi să exprim din inimă recunoștința noastră pentru cuvintele frumoase spuse de tovarășii Gheorghe Gheorghiu-Dej, de tovarășul Chivu Stoica despre poporul bulgar, despre Partidul nostru Comunist și despre Republica Populă Bulgaria.

Atmosfera caldă, sinceră în care au decurs convorbirile, munca deosebit de fructuoasă pe care cele două delegații au depus-o timp de câteva zile, au arătat încă odată că între noi există o unitate deplină de vederi alt în problema situației internaționale actuale, cît și în problema relațiilor reciproce și a colaborării multilaterale între cele două țări frățești.

Această unitate de vederi și unanimitatea deplină între noi subliniază viu prietenia eternă, de neînfrântă, dintre Bulgaria și România, dintre Partidul Comunist Bulgar și Partidul Muncitoresc Român, dintre popo-

arele bulgar și romin, prietenie, unitate și colaborare reciprocă tovarășească care se bazează pe mărețele idei ale marxism-leninismului. Pe această bază se făuresc relațiile noastre cu Uniunea Sovietică, cu R.P. China, cu toate țările din lagărul nostru socialist. Or, astfel de relații, care sînt dictate de interesele adînci ale popoarelor noastre, de dorința lor de a trăi în prietenie și a se ajuta reciproc la construirea socialismului și comunismului, sînt relații puternice, de neclintit, venic vii.

Întărirea mai departe a acestor relații, întărirea unității între țările socialiste constituie condiția principală pentru dezvoltarea fiicăreia dintre țările noastre ca state socialiste, libere și independente.

Fără îndoială, scumpul tovarăș și prieten, vizita dvs. la noi și rezultatele tratativilor vor servi la consolidarea mai departe a prieteniei bulgaro-romine, la colaborarea mai departe, mai largă și mai multilaterală între țările și partidele noastre, la întărirea unității țărilor lagărului socialist în frunte cu marea Uniune

Sovietică. Fără îndoială că acesta va fi un nou aport la întărirea colaborării cu celelalte state îndreptate de o rînduirea lor socială și mai ales la lărgirea mai departe a colaborării cu vecinii noștri bulgari, va fi un aport la întărirea cauzei păcii și securității popoarelor.

Permiteți-mi, scumpul tovarăș și frăț român, să ridic paharul pentru prietenia de neînfrântă și colaborarea între popoarele bulgar și romin.

Pentru înflorirea mai departe a Republicii Populare Române! Pentru Partidul Muncitoresc Român și în sănătatea primului secretar al C.C. al P.M.R. tovarășul Gheorghe Gheorghiu-Dej!

Pentru președintele Consiliului de Miniștri al Republicii Populare Române, tovarășul Chivu Stoica!

În sănătatea tuturor membrilor delegației romine și a persoanelor ce li însoțesc!

În sănătatea dvs., tovarășii, și pentru succese noi și mai mari în construirea socialismului și înflorirea Republicii Populare Române!



Tovarășii Gh. Gheorghiu-Dej și Todor Jivcov semind Declarația

IERI LA SOFIA

Marele miting al prieteniei dintre poporul romin și poporul bulgar

Cuvîntarea tovarășului Gh. Gheorghiu-Dej

Scumpul tovarășii și prieteni, Cetățeni și cetățene ai orașului Sofia,

Permiteți-mi să exprim în numele delegației noastre mulțumirile cele mai prietenești pentru primirea caldă, roasă pe care ne-ați făcut-o și să vă transmitem totodată din partea partidului nostru și a guvernului Republicii Populare Române, din partea întregului nostru popor, un tovarășesc și frățesc salut. (aplaude)

Guvernul romin și Comitetul Central al Partidului Muncitoresc Român au primit cu bucurie invitația guvernului dvs. și a Partidului Comunist Bulgar de a trimite în Republica Populă Bulgaria o delegație guvernamentală și de partid pentru a ne slăui împreună asupra principalelor probleme care interesează îndepărtate popoarele noastre.

Pășind pe pămîntul minunat al țării, delegația noastră întâmpinată cu multă căldură a simțit prietenia pe care poporul frate bulgar o nutrește față de poporul nostru. Am citit această prietenie sinceră pe fețele deschișe și pline de bucurie ale care ne-a întâmpinat preluștii populația orașelor și satelor, prin care am trecut, am simțit-o în cuvintele calde, pomeite din inimă, cu care ne-au primit în mijlocul lor muncitorii și oamenii de cultură din Plovdiv, țărănii cooperatiști din Perisla și Pervenel — bărbăți, femei și tineret bulgarilor populare. Va încredințăm dragi tovarășii și prieteni, că poporul romin poartă același sentiment de sinceră și caldă prietenie față de poporul frate bulgar. (aplaude)

În anul 1948 marelui și neuitatului fruct al mișcării muncitorești internaționale, Gheorghe Dimitrov, vizitînd țara noastră, a spus că plină la construirea popului de fier pește Dunăre, popoarele noastre trebuie să călădască un pod viu în conștiință și în inima oamenilor care să nu poată fi distrus de nimeni și niciodată. Putem constata cu mîndrie că popoarele noastre au dat viață acestui îndemn.

Între popoarele noastre există o vechi și tradițională prietenie ale cărei rădăcini pătrund adînc în trecut istoric. Poporul bulgar și poporul romin s-au dezvoltat în condiții istorice și economice asemănătoare; ele au trăit întotdeauna în strînsă legătură. Prietenia rominobulgară s-a întărit în lupta pentru securitatea și pacea în lume.

În sala festivă erau adunați numeroși demnitari bulgari, ziariști romini și bulgari, veniți să asiste la actul peticular documentelor care stătuiesc probleme de importanță principală pentru cele două țări.

Sobora delegației romine în sală a fost salutăta prin aplauze puternice. În mijlocul sălii era așezată o masă îmbrăcată în purpură. De o parte și de alta, pe masă se aflau documente scrise în cele două limbi, documente îmbrăcate în scoarțe acoperite cu piele roșie. Am privit unul din aceste documente și m-am dat seama nu numai de valoarea fiicărei linii, ci chiar și de valoarea cuvintelor înscrise în textele acestea. Tot ceea ce o însoțea prezenta o mare valoare artistică, o mare valoare politică și economică. Cînd s-a terminat semnarea s-a terminat tovarășii Chivu Stoica și Anton Iugov s-au îmbrățșat.

La masă au trecut apoi tovarășii Gh. Gheorghiu-Dej și Todor Jivcov, pentru a semna declarația delegațiilor de partid. Cel doi primii secretari ai Comitetelor Centrale ale partidelor clasei muncitorești din România și Bulgaria, s-au îmbrățșat de asemenea. În aceste clipe, ori cît de tare ai fi fost,

oare marxiste din Bulgaria și România ale căror tradiții internaționaliste au fost continuate de către cele două partide comuniste.

Grea și plină de ferie a fost lupta popoarelor noastre împotriva fascismului. Tot ce au avut mai bun popoarele noastre, toate forțele patriotice în frunte cu clasa muncitoare organizată și condusă de partidele comuniste, s-au ridicat la luptă pentru a pune capăt dictaturii fasciste, pentru democrație și independență națională.

În țara noastră, Partidul Comunist Bulgar a organizat eroica mișcare a partizanilor care a înfrînt invazia populară de la 9 septembrie 1944. În România, Partidul Comunist a organizat forțele patriotice populare și le-a condus la victoria înasurată a revoluției de la 23 august 1944.

Popoarele noastre vor păstra totdeauna amintirea luptei eroice și pline de abnegație duse împotriva fascismului de clasa muncitoare, de patrioți antifasciști din țările noastre, de comunistii însușiți în aceste lupte. Popoarele noastre nu vor uita niciodată că drumul lor către eliberarea națională și socială le-a fost deschis de către marelui popor sovietic, de victorioasele forțe armate ale Uniunii Sovietice, care, zdrobind armatele fasciste în cel de al doilea război mondial, au creat condiții favorabile

(Continuare în pag. 3-a)

Zi de sărbătoare în capitala Bulgariei prietene

Prin telefon de la trimitul nostru special

După aproape o săptămîină de laborioasă activitate, s-au încheiat tratativele guvernamentale și de partid între delegațiile R.P.R. și R.P. Bulgaria. Solemnitatea semnării celor două declarații s-a făcut la palatul Consiliului de Miniștri.

În sala festivă erau adunați numeroși demnitari bulgari, ziariști romini și bulgari, veniți să asiste la actul peticular documentelor care stătuiesc probleme de importanță principală pentru cele două țări.

Sobora delegației romine în sală a fost salutăta prin aplauze puternice. În mijlocul sălii era așezată o masă îmbrăcată în purpură. De o parte și de alta, pe masă se aflau documente scrise în cele două limbi, documente îmbrăcate în scoarțe acoperite cu piele roșie. Am privit unul din aceste documente și m-am dat seama nu numai de valoarea fiicărei linii, ci chiar și de valoarea cuvintelor înscrise în textele acestea. Tot ceea ce o însoțea prezenta o mare valoare artistică, o mare valoare politică și economică. Cînd s-a terminat semnarea s-a terminat tovarășii Chivu Stoica și Anton Iugov s-au îmbrățșat.

La masă au trecut apoi tovarășii Gh. Gheorghiu-Dej și Todor Jivcov, pentru a semna declarația delegațiilor de partid. Cel doi primii secretari ai Comitetelor Centrale ale partidelor clasei muncitorești din România și Bulgaria, s-au îmbrățșat de asemenea. În aceste clipe, ori cît de tare ai fi fost,

Tovarășii și tovarășe, Cetățeni și cetățene.

Sîntem deosebit de bucuroși să așutăm astăzi cordial și fierbinte, în numele întregului popor bulgar, pe scumpul nostru oaspete, tovarășii și prieteni, reprezentanții poporului frăț român, al Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Român și al Guvernului Republicii Populare Romine (aplaude puternice).

Salutăm cordial și fierbinte pe primul secretar al Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Român, tovarășul Gheorghe Gheorghiu-Dej (aplaude puternice).

Salutăm cordial și fierbinte pe președintele Consiliului de Miniștri al Republicii Populare Romine, tovarășul Chivu Stoica (aplaude puternice). Salutăm cordial și fierbinte pe membrii delegației romine de partid și guvernamentală, pe tovarășii Petre Borilă, Leonie Răutu, Grigore Preoteasa, G. Gaston Marin, Mihail Roșianu, precum și persoanele care însoțesc delegația. (vii aplauze)

În persoana lor salutăm cordial și fierbinte pe fratele, tovarășul și aliatul nostru credincios, nobilul popor romin și avangarda sa de luptă, Partidul Muncitoresc Român.

Veacuri îndelungate cele două popoare ale noastre, bulgar și romin, au trăit în vecinătate. În pace și în luptă, ele sînt legate prin apropierea geografică, prin soarta istorică și lupta lor comună împotriva colonizatorilor și înrobitorilor străini.

Între Bulgaria și România cure apele fine ale Dunării, pe care în trecut dușmanii noștri comuri încercaseră să olozească pentru a despartii cele două popoare. Astăzi noi, bulgarii și rominii, am transformat Dunărea într-o verigă de unire, într-un simbol de prietenie devotată, de relații de bună vecinătate și de colaborare tovarășească între cele două țări, între cele două popoare. Pe Dunăre noi am înfrînt unul din viciile popoarelor noastre — am construit podul de fier care leagă astăzi Bulgaria și România. Dar mult mai important pentru noi, după cum spunea marelui frăț bulgar, Gheorghe Dimitrov, este podul viu pe care l-am făcut între popoarele noastre, în conștiințele noastre, în inimile și sufletele noastre. Acest pod viu al prieteniei venice bulgaro-romine nu va putea fi distrus de nici un fel de furtuni (vii aplauze).

Astăzi Bulgaria și România sînt două țări libere, care pășesc cu încredere pe drumul socialismului. Activitatea prieteniei între popoarele bulgar și romin, sfîrșită prin tradiții revoluționare glorioase, cimentată prin singurele vîrșuri în comun împotriva dușmanilor comuni, capătă un nou conținut, se făuresc pe principii leniniste de neclintit ale internaționalismului proletar, pe temelia colaborării și ajutorului reciproc tovarășesc. Legăturile noastre prietenești și prietenia noastră au fost întărite în anul 1948 prin tratatul de prietenie, colaborare și ajutor reciproc. Tot mai strînsă și mai apropiată devine prietenia dintre cele două popoare. Tot mult mai largă legăturile politice, economice și culturale între cele două țări socialiste. În această direcție este îndreptată politica Partidului Comunist Bulgar și a Partidului Muncitoresc Român, a guvernului bulgar și a guvernului romin. Această politică pornește de la interesele vitale ale celor două țări. Ea exprimă voința și hotărîrea neclintită a celor două popoare de a trăi în prietenie și colaborare venice. Relațiile și colaborarea dintre R. P. Bulgaria și R. P. Romine constituie un model de relații de colaborare și ajutor reciproc între cele două țări vecine, care sînt conduse de interesele construirii socialismului în cele două țări. Cu profundă justie a subliniat aici tovarășul Gheorghe Gheorghiu-Dej că tratativele și discuțiile noastre care s-au încheiat au decurs într-o atmosferă tovarășească, cordială și activă. În spiritul înțelegerii reciproce depline și al unității în toate problemele examinate; că ele au arătat încă odată deplina unanimitate a guvernului bulgar și romin, a Partidului Comunist Bulgar și a Partidului Muncitoresc Român cu privire la problemele de bază ale actualii situații internaționale, ale unității și dezvoltării mișcării internaționale comuniste și muncitorești și ale construirii socialismului în patriile noastre. Nu încapă îndoială că tratativele noastre vor

fi putut să-și astimperi bucuria, prietenia de aceste scene emoționante. Rominii și bulgarii aflați în sală se felicitau reciproc, își făceau urări de prosperitate.

Ziua frumoasă, cu soare mult, bucuria încheierii fructuoaselor tratative, au determinat pe gaze și pe oaspeți să facă o pimbare pe jos, pe bulevardul Ruski, pînă la Prezidiul Adunării Populare. Oamenii de stat și de partid bulgari și romini cu mers braț la braț pe străzile orașului, răspundînd salutului trecătorilor. În privirea acestora se putea citi bucuria de a vedea pentru a nu știu cîta oară zilele acestora în mijlocul lor pe salii poporului romin.

Am intrat în sala festivă a Prezidiului Adunării Populare, la puțin timp după părăsirea Consiliului de Miniștri. Primă dată am asistat aici la vizita oficială făcută de delegația noastră tovarășului Gheorghe Damianov, președintele Prezidiului Adunării Populare. Acum, am asistat la înmînarea unor ordine și decorații acordate membrilor delegației noastre. Desigur că acesta este un nou semn al sentimentelor frățești ce le poartă poporul nostru poporului frate bulgar.

După amiază, în Piața „9 Septembrie” în preajma orei 18 Cu cîteva ore mai înainte, pe străzile orașului începuseră a se aduna cînoaze de cetățeni care veneau din toate direcțiile. Subvoiele de oameni duceau cu ele tablouri ale clasicii marxism-leninismului, ale conducătorilor partidelor comuniste și muncitorești. Deasupra capetelor filiiu de asemenea steagurile abstruse ale comitetelor de luptă pentru pace.

La chemarea comitetului arădănesc de partid Sofia, a comitetului arădănesc al Frontului Patriei, și a statului popular al capitalii Republicii Populare Bulgaria, adresată locuitorilor pentru a veni la mitingul organizat

CONST. SIRBU

(Continuare în pag. 4-a)

(Continuare în pag. 3-a)

Il malt.

Cuvîntarea tovarăşului Todor Jivcov

(Urmare din pag. 1)

Pășită în hăcările revoluției, p
leare, în lupta cruntă cu contrare
tutia, cu intervenția imperialistă,
dugmanii socializmului și cu tor
fascismului și ale reacțiunii, Uni
Sovietică a construit prima societ
socialistă din lume, a creșcut ca
puterție stat socialistă cu o indust
naterică, o agricultură înaltă și
cultură progresivă, ca bastion al
cui și socializmul în lumea într
gă.

De 40 de ani țara sovietică poa
cu fermitate și cu cinste alunga
țușilor ai Războiului rece.

De 40 de ani, țara sovietică poate fi numită țara libertății, datorită faptului că, în urma Revoluției din Octombrie, în 1917, țara noastră a devenit o țară liberă. În 1940 de ani marea țară sovietică a devenit o țară liberă, datorită faptului că, în urma Revoluției din Octombrie, în 1917, țara noastră a devenit o țară liberă. În 1940 de ani marea țară sovietică a devenit o țară liberă, datorită faptului că, în urma Revoluției din Octombrie, în 1917, țara noastră a devenit o țară liberă.

viectori, bine sus și păstrarea neîntinată
Ategul marxism-leninismului, stăpânirea
internationalismului proletar și înălțarea
pînă la cele mai înalte etape a istoriei
de forță conducătoare în mișcarea
teritorială, comunistă și muncitorească
ca (aplaude)

A trecut timpul cînd Uniunea Sovietică
viectora era o insulă izolată dar în
lata a socialismului în mijlocul
rilor suferințelor și al luptărilor
ceanului capitalist. Marile idei
Revoluției din Octombrie sînt descoperite
un drum lat mai larg în lume. Ele
invins în China, unit poporul
mer de peste 600.000.000, sau conștient

cursa Intelenului său paritio comun
construiește noua societate. Ele triu
tă în țările de democrație populu
care cucerește succes tot mai m
ne drumul construcției socialiste
lăz socialismul a crescut ca un
tem mondial puternic. Sub stea

Pe deznul Revoluției din Octombrie
au parit și țările noastre Republica
Populară Bulgaria și Republica Popu-
lară România.

Noi ne bucurăm din inimă de
rele succese ale poporului român
lupta pentru construirea socialismu-
lui în patria sa. Dintr-o țară a ciocoi-
cu o agricultură primitivă și o indus-
trie înaltă în care oamenii muș-
trău în condiții teribile, trecem

...format într-o țară socialistă cu economie în plină ascendență, într-o țară în care starea oamenilor muncii se îmbunătățește necontenit. România a început de mult să mai o lucreie în minile statelor imper-

Astăzi, Republica Populară Română este un stat liber și respectat, perspective minunate pentru dezvoltarea sa viitoare. Întregul popor bulgăreș se bucură de cuceririle și realizările poporului român, ca de cuceriri și realizări proprii. Ele sînt cuceriri și realizări comune, care întăresc forța și încredința lașărilor noastre socialiste. Noi, feliții din inimă,

porul frate român, popor creator, Pe
tău Muncitoresc Român, Comitet
său Central și Guvernul Republicii
Populare Române pentru marile
cuceriri în construirea României n
și le urăm succese și mai mari
construirea socialismului.

Republica Populară Bulgaria a d-
bîndi de asemenea mari succese
construirea socialismului. Bulgar
veche și înnoiată a rămas num
ca o amintire frîntă. Aștăzi la
noastră a pîșit pe drumul larg
avîntului și dezvoltării economiei

culturii socialiste. Oare există în
cinstă de bulgar care să rămână în
diferență față de succesele industriei
noastre socialiste în continuă creștere
față de câmpurile întinse ale agriculturii
noastre sproaște în întregime
cooperativizată, pe care lucrează zece
de mii de tractoare, combine și

Desigur, ne dăm seama cu toții că pe drumul nostru înainte mai sînt încă greutăți serioase, mai sînt încă sarcini nerezolvate. Noi lăptăm cu aceste greutăți, le înfrîngem și voi continua să le înfrîngem. Partidul

guvernul își vor îndrepta și în viitor eforturile pentru ridicarea economiei socialiste, spre ridicarea productivității muncii și spre folosirea cu mai completă a rezervelor și posibilităților producției socialiste, spre îmbunătățirea continuă a stării materiale

Tovarăși și tovarăşe.

drumul arat de Marea Revoluție Socialistă din Octombrie. Sintem fericiți și mândri că cele două țări ale noastre, Republica Populară Bulgaria și Republica Populară Română, merg mână în mână, cu încredere și fără sovăială pe acest drum, împreună cu Uniunea Sovietică și celelalte țări socialiste.

Trăiască Partidul Comunist al Uniunii Sovietice, marele învățător al tuturor partidelor comuniste și muncitorești! (aplaude).

Trăiască Partidul Comunist Bulgar,
forța conducătoare și îndrumătoare a

Trăiască prietenia de neindrăcitat
între popoarele bulgar și română! (aplauze).

SOFIA 7 (de la trimisi special
Agropres):

ghiu-Dej și Chivu Stoica ordinul "Gheorghe Dimitrov", tovarășului Peșce Borila, ordinul "Republica Populară Bulgaria" el. I. tovarășilor Lăduțu, Gr. Prelesca, G. Gasterlari. ordinul "9 Septembrie 1944" el. I. tovarășului Mihail Roșanu ordinul "9 Septembrie 1944" el. II.

De asemenea au fost conferite ordine și medalii persoanelor care în

În numele delegației guvernamentale și de partid a Republicii Populare Română a luat cuvîntul tovarășul Gheorghe Gheorghiu Dej care, după ce a mulțumit în numele membrilor delegației și al său per-

...pentru înaltele distincții primite, a arătat că membrii delegației vor continua și în viitor să activeze pentru întărirea prieteniei româno-bulgare, pentru întărirea legăturii socialiste în frunte cu Uniunea Sovietică, contribuind astfel la

causa păcii și socialismului.

